

RECURSOS ÚTILES

Arson Watch Hotline:

1-800-682-9229

**Department of Fire Services
Commonwealth of Massachusetts**

P. O. Box 1025, State Road
Stow, MA 01775
978-567-3100

**Family and Community Health
Massachusetts Department of Public Health**

250 Washington Street, 5th FL
Boston, MA 02108
617-624-6060

**Massachusetts Property
Insurance Underwriting Association**

Arson Watch Reward Program
2 Center Plaza
Boston, MA 02108
617-723-3800

La Prevención de Incendios
Accidentales y Premeditados:
ESTRATEGIAS VECINALES



Department of Fire Services

P.O. Box 1025 – State Road Stow, MA 01775

1-877-9NO-FIRE (1-877-966-3473)

www.mass.gov/dfs

*Originally produced by
the Justice Resource Institute Crime Prevention Network Neighborhood with a
federal Community Volunteer Fire Prevention Program grant.*

REVISED JANUARY 2011

LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS ACCIDENTALES Y PREMEDITADOS: ESTRATEGIAS VECINALES

Una comunidad organizada con actividades de alerta contra los incendios accidentales o premeditados.

Cuando estos incendios han ocurrido o se teme que puedan ocurrir en el vecindario, la prevención puede ser organizada de varias maneras, o dependiendo de la gente involucrada con seriedad en el problema.

Las actividades de vigilancia pueden consistir simplemente en que los vecinos se eduquen sobre la prevención de incendios accidentales o premeditados. O también, puede considerarse en que los inquilinos investiguen los problemas de sus viviendas, trabajando juntos, para eliminar los materiales inflamables, tales como: basura y los escombros de la cuadra.

Si en su vecindario ha ocurrido un incendio accidental o premeditado, la vigilancia debe ser más activa. De manera que organicen actividades de vigilancia, a través de las ventanas, cadenas telefónicas y el patrullaje del vecindario, sin importar el nivel de actividad.

El concepto básico de la prevención de incendios accidentales o premeditados, es el que puede prevenir el crimen en su vecindario. Los vecinos deben conocerse y estar dispuestos a comunicarse y a ayudarse mutuamente.

LA EDUCACIÓN DE HOGAR A HOGAR

Según las estadísticas, en las familias ocurre un incendio lo suficientemente grave para tener que llamar a los oficiales de bomberos por lo menos, una vez en su vida. Por este motivo, si no ha existido un incendio en su vecindario, es importante que las familias se eduquen sobre las medidas de prevención y seguridad de incendios.



Esto es importante en todos los hogares:

- **Tener detectores de humo y probarlos.** Mantenga las baterías puestas. Es responsabilidad del propietario de la vivienda proveerlos, pero si el propietario no lo ha hecho, colóquelos usted mismo.

Si un vecindario ya tiene una patrulla contra el crimen, ésta vigilancia sería para detectar la presencia de las personas que incendian los fuegos, y también podríamos usar esta vigilancia para las actividades adicionales como los riesgos de incendio. Esto se puede incluir como parte del recorrido de la patrulla de edificios abandonados o casas que hayan sido amenazadas, ya que pueden ser un blanco potencial de incendios premeditados.



Los incendiarios, al igual que otros criminales, prefieren las calles desiertas. La simple presencia de personas puede ayudar a detenerlos.

NOTA FINAL

En cada actividad de vigilancia contra los accidentes de incendios o incendios premeditados, el nivel de actividad se decide en base a la seriedad del problema, y de la gente que participa. Recuerde que el vecindario estará más seguro de los peligros de incendio simplemente a través de una mayor conciencia sobre el tema de los incendios.

Las cadenas telefónicas son útiles, porque:

1. Mejoran la comunicación y pueden ser una manera sistemática de diseminar información sobre los incendios accidentales o premeditados. Si usted recibe una llamada informándole sobre un incendio accidental, puede tomar precauciones para evitar que ocurra en su casa un incendio por causas similares. Por ejemplo, alguien puede informarle que en una casa vecina hubo un incendio causado por una acumulación de materiales inflamables. Usted entonces puede revisar su propio hogar, localizado a pocas puertas de distancia de donde ocurrió el incendio, para ver si existe un riesgo similar. Del mismo modo, el saber que en una casa cercana hubo un incendio premeditado, puede motivarlo a prestarle atención especial a lo que ocurre a su alrededor y estar alerta a la posibilidad de otro incendio premeditado.
2. Sirven para llamar y juntar a la gente rápidamente al comienzo de un incendio. Los vecinos pueden hacerse disponibles para ayudar a las víctimas. Más obviamente, una cadena telefónica puede ser usada para asegurarse de que se está llamando a los bomberos.
3. También sirven para reunir a la gente cuando alguien cree que hay un incendiario u otro criminal en el vecindario. Al activar la cadena telefónica, más gente puede observar la actividad y obtener descripciones de los sospechosos. La información recabada puede ayudar a la policía o a los investigadores del departamento de bomberos a hacer arrestos. Por otra parte, si el criminal se siente observado por las personas del vecindario tal vez deba reconsiderar sus planes.

PATRULLAS

Algunos vecindarios organizan patrullas de ciudadanos. Los vecinos caminan en grupos pequeños con el fin de informar las actividades inusuales y detener las actividades criminales mediante la presencia de gente en la calle. La patrulla toma nota de las cosas que pueden representar oportunidades para los criminales, como por ejemplo ventanas abiertas o arbustos crecidos que pueden servir como lugar de escondite.



- **Planee dos rutas de escape en caso de incendio.** Dibuje un diagrama de salida. Asegúrese de que sus rutas de escape sean realmente accesibles. Escoja un lugar de reunión fuera de la casa, como por ejemplo: el buzón de correos o un árbol. En el lugar de reunión, usted podrá constatar que todos los miembros de su familia logren escapar de la casa sanos y salvos.
- **Duerma con las puertas cerradas.** Si sospecha que hay un incendio en la casa, ponga la mano en la puerta. Si está caliente, no la abra. Use la ruta alternativa de escape o espere en la ventana a que lleguen los bomberos.
- **Aprenda como escaparse de un incendio, arrastrándose por el piso.** Al salir, manténgase cerca del piso porque el humo sube. El humo puede debilitar su capacidad de responder a una emergencia o también puede sofocarlo.
- **Si su ropa se prende con fuego, sepa como apagarlo, deteniéndose y dejándose caer al suelo y rodando.** No corra. Apague las llamas rodando por el suelo.
- **Eduque a sus niños.** Si no les explica lo que se debe hacer en caso de un incendio, tal vez se escondan en un ropero o debajo de una cama.
- **Haga simulacros de incendio y practique estas técnicas.** Practicando, podrá mantener la calma y será capaz de protegerse mejor en caso de incendio. Si practica los simulacros y las rutas de escape, usted puede avanzar arrastrándose por el suelo.

Todas las personas de la casa tienen que saber cómo evitar los peligros de incendios, y al mismo tiempo, también deben saber cómo responder a un incendio en caso de que ocurra. Algunos de los peligros de incendio son:

- **Los niños que juegan con fósforos.** No deje fósforos o encendedores al alcance de los niños, especialmente no supervisados. Enséñeles que los fósforos son herramientas para las personas adultas y, que si encuentran fósforos o encendedores, deben entregárselos a una persona adulta.
- **Fumar en la cama o en sillones.** No fume cuando esté con sueño, bebiendo mucho alcohol o tomando medicamento. Si hay otras personas que fuman, verifique que no dejen nada encendido en el cenicero antes de acostarse. Use ceniceros grandes y considere prohibir que se fume dentro de su hogar.
- **Calentadores portátiles o calentadores unitarios ("space heater" en inglés).** No los deje encendidos si no hay nadie en el cuarto. Manténgalos por lo menos a tres pies de distancia de cortinas, tapiza-

dos, forros de muebles, colchas y periódicos.

- **Estufas de carbón o de madera.** Asegúrese de que sean calentadores aprobados. Si compra uno de segunda mano, asegúrese de que no tenga rajaduras. Instale la estufa de la manera apropiada. La instalación será de un experto, y después siga atentamente las instrucciones, revisándola todos los inviernos. Recuerde que el humo de la estufa es capaz de matar a una persona. Use leña solamente, o materiales específicos para la estufa.
- **Calentadores portátiles (“space heater” en inglés) de kerosén.** Los calentadores de kerosina portátiles y sin ventilación son mortales. Además, es ilegal su uso en el hogar. Consumen todo el aire bueno, los niños sufren quemaduras fuertes al contacto y también causan incendios serios. Aunque estén en venta en los comercios de su vecindario, su uso en el hogar está prohibido por las leyes estatales.
- **Cocina.** No deje que el aceite o la grasa se recalienten al cocinar. Si la grasa se prende, no levante el sartén ni le eche agua. Al hacerlo, lo único que conseguirá es salpicar el aceite y las llamas por todos lados. En vez de esto, cubra el sartén con su tapadera y apague la estufa. De este modo sofocará las llamas.
- **Cables de extensión eléctrica gastados y circuitos eléctricos sobrecargados.** Enchufe solamente un cable en cada enchufe. No use cables viejos o gastados ni pase los cables por debajo de la alfombra.
- **Gasolina.** Nunca limpie con gasolina. No la use ni la almacene en espacios cerrados como el garaje o el baúl del carro. Recuerde no fumar cerca de la gasolina. Los gases o vapores pueden encenderse o explotar.
- **Velas.** Limite el uso de velas. Cuando las use, enciéndalas en veleros seguros para evitar que se caigan. Apáguelas antes de salir del cuarto o acostarse.
- **Líquidos calientes.** El agua caliente no representa un peligro de incendio pero puede quemar. Esto es un peligro en la cocina y en el baño. No permita que los niños llenen la bañera con agua o se queden solos en la bañera. El café y el té caliente también pueden causar quemaduras severas.

ESTRATEGIAS PARA SU VECINDARIO

El primer paso es hacer que cada hogar esté libre de los peligros de incendio. El paso siguiente es que todo el vecindario esté seguro de los peligros de incendio, porque un incendio que afecta

dian los fuegos siguen ciertas rutinas. Por ejemplo, ¿ocurrieron siempre en un día específico? Decida cuándo es especialmente importante estar alerta y a qué cosas hay que prestarle especial atención. Esté dispuesto a llamar a los bomberos o a la policía.

Si está fuera de su casa durante la vigilancia, salude a las personas, como para que tanto sus vecinos como la gente que no pertenece a su calle sienta la presencia de otras personas.

Un ejemplo:

La Sra. Gomez es una mujer jubilada. Se toma unos minutos todas las tardes para mirar por la ventana después de que salen los estudiantes de la escuela. Siempre que mira por la ventana, le presta especial atención a un edificio abandonado que queda enfrente de su casa. La Sra. Gomez observa sin notar nada en particular, hasta que un día ve a unos jóvenes entrando al edificio abandonado. A pesar de que ha sido cerrado por los vecinos, ve a los jóvenes entrar al sótano. La Sra. Gomez llama a la policía y sigue observando para ver si los jóvenes salen del edificio. Si salen, está preparada para observarlos y poder describirlos, y también para observar en que dirección se dirigen. La policía llega y ve a los jóvenes en el edificio, tienen fósforos, trapos y gasolina, como así también, leña en el lote desocupado que está al lado del edificio. La Sra. Gomez ha logrado detener el experimento de los jóvenes con el fuego.

CADENAS TELEFÓNICAS

Las cadenas telefónicas son método rápidos de comunicación, fácil de organizar. Los vecinos, simplemente intercambian sus números de teléfono y se ponen de acuerdo para llamarse y ponerse en contacto entre sí cuando las cadenas telefónicas sean activadas. Los grupos de prevención del crimen usan las cadenas telefónicas para diseminar información, llamar y reunir a los vecinos con rapidez cuando está ocurriendo un crimen. Las cadenas telefónicas también pueden ser usadas por los vecinos cuando ocurren incendios con frecuencia.



LIMPIEZA DEL VECINDARIO

Las tareas de limpieza se organizan para eliminar la basura y los escombros de las calles, callejones y lotes desocupados, ya que estos representan un peligro de incendio. La limpieza ayuda a evitar los incendios accidentales y premeditados, eliminando los materiales inflamables. El mantenimiento de la limpieza en el vecindario le envía un mensaje a los vándalos, que solo suelen añadir la destrucción, pero ellos no lo iniciarían si el vecindario está bien cuidado. Los vecinos también pueden unirse para detener la entrada de un edificio abandonado en la cuadra. Los edificios desocupados son el blanco principal de las personas que incendian estos fuegos. Por ley, el cierre completo de un edificio desocupado es responsabilidad de su propietario. En Boston, la municipalidad se encarga de hacerlo si el propietario está ausente. Averigüe en su municipalidad.



Los vecinos deben asegurarse de que el techo, las puertas y las ventanas estén totalmente cerradas. Los clavos y candados evitan que los incendiarios logren entrar al edificio.

La limpieza no es la única forma de protección. Los vecinos pueden decidir qué otras cosas pueden hacerse para proteger su vecindario. Por ejemplo, se le puede pedir al propietario o a la municipalidad que mejore el alumbrado de las calles. Los incendiarios al igual que los criminales, prefieren la oscuridad. Los vecinos pueden usar su imaginación para que sus calles sean menos vulnerables a los incendios accidentales, los incendios premeditados y el crimen en general.

VIGILANCIA DESDE LAS VENTANAS

Participar en actividades de vigilancia desde las ventanas quiere decir que uno se compromete a saber lo que está ocurriendo en su calle. Uno puede mirar por la ventana varias veces al día o sentarse en el porche y observar lo que ocurre a su alrededor. Si han ocurrido incendios premeditados en su vecindario, sepa cuando ocurrieron, porque a veces las personas que incen-

otro hogar afecta también al suyo. Los incendios hacen bajar el valor de las propiedades y hacen subir los impuestos.

Si se trata de un incendio premeditado, puede indicar el comienzo de una ola de incendios en su sección de la ciudad. Los incendios son siempre un motivo de preocupación para el vecindario, pero es especialmente de preocupación con casas de tres pisos ("triple deckers" en inglés) o en las calles en que las casas están muy cerca una de la otra.



Hay varias maneras en que los vecinos pueden trabajar mancomunadamente para evitar los incendios accidentales o premeditados en su vecindario. En primer lugar, los vecinos deben estar dispuestos a conocerse y cuidarse mutuamente. Si los vecinos se conocen, es más probable que se ayuden entre sí. La ayuda puede consistir en algo tan simple, como señalar un posible peligro de incendio en el hogar. O puede ser algo tan obvio como llamar a los bomberos cuando una casa se está incendiando.

La vigilancia en el vecindario es especialmente importante para la prevención de los incendios premeditados. Cuando los vecinos se conocen, están familiarizados con sus respectivas rutinas. Esto permite que reconozcan si hay personas extrañas o actividad sospechosa en la cuadra. Por ejemplo, se pueden dar cuenta si es normal que una camioneta esté estacionada enfrente de una casa, o si es algo inusual que merece ser observado e informado a la policía.

Cuando los vecinos deciden organizar actividades de vigilancia contra los incendios premeditados, se educan acerca de los diferentes tipos de incendios, los motivos pueden ser: lucro, venganza y vandalismo. Conocer las señales que suelen preceder a un incendio premeditado, y mantener en alertas las señales en su vecindario. Algunas de estas señales son:

Incendios Premeditados con Fines de Lucro

- Es un edificio en el que ha habido incendios previos, tal vez una serie de incendios pequeños o un incendio en el piso de arriba

- un edificio en malas condiciones
- Violaciones a los códigos de salud y vivienda en el edificio
- La compra creciente de propiedades en el vecindario por parte de gente de altos recursos económicos o con fines especulativos.
- El sube y baja de los valores de la propiedad en el área
- La venta frecuente de un edificio
- Notas de desalojo a inquilinos o intentos de hacer desocupar una vivienda alquilada
- La mudanza repentina de inquilinos o del encargado de mantenimiento de un edificio
- La remoción de objetos de valor por el propietario de la vivienda
- Un edificio abandonado
- Un edificio parcialmente desocupado
- Un propietario que tiene historia de incendios
- Un propietario endeudado, tal vez debiendo impuestos inmobiliarios a la municipalidad
- Un propietario que no vive en la vivienda

Incendios Premeditados con Motivo de Venganza

- Disputas entre propietarios e inquilinos
- Disputas entre vecinos, miembros de la familia u otras personas
- Tensiones raciales
- Peleas entre pandillas
- Gente que amenaza con provocar incendios

Incendios Premeditados con Motivo de Vandalismo

- Adolescentes que se reúnen o pasan el tiempo en un lugar determinado
- Niños que juegan con fuego
- Niños que desarrollan una fascinación con el fuego
- La presencia de otros tipos de vandalismo, como por ejemplo propiedades destruidas o paredes pintadas
- Antecedentes de incendio en el edificio, como por ejemplo: incendios en botes de basuras u otros incendios “sofocables”.

Unidos los vecinos, tienen mayores posibilidades de evitar que una persona incendiaria, pueda realizar un incendio premeditado en su cuadra.

INVESTIGACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN DE LAS PROPIEDADES DE ALQUILER

Los inquilinos deben saber quién es el dueño del edificio y, conocer la historia del edificio. Usted tiene derecho a pedirle esta información al propietario de la vivienda. Todos los inquilinos deben estar informados.

- ¿Quién es el dueño actual del edificio? ¿Quién ha sido el propietario durante los últimos diez años?
- ¿A nombre de quién está el préstamo de compra del edificio? ¿Cuál es su valor? ¿Cuánto falta por pagar? ¿Cuál es la historia del préstamo?
- ¿Cuántos incendios han ocurrido en el edificio en los últimos cinco años? ¿Cuál fue el monto de los daños? ¿Cuál fue la causa de cada incendio?
- ¿Se deben impuestos por el edificio? ¿Por qué valor?
- ¿Ha habido una inspección reciente por parte de los Servicios de Inspección? ¿Se encontraron violaciones al código de salud de la vivienda? ¿Está tomando el propietario algunas medidas para corregirlas?
- ¿Con quién está asegurado el edificio y por qué valor? ¿Cuál es el nombre de la compañía y el número de póliza?

Los vecinos pueden dividirse para averiguar la información y luego compartirla en una reunión de vecinos, y determinar si el propietario se beneficiaría con un incendio en el edificio. Aunque parezca improbable, es útil conocer la historia del edificio. Si determinan que existe un incentivo para incendiar el edificio, pregúntele al propietario qué piensa hacer para corregir las violaciones al código de la vivienda. Exijan un plazo para que se hagan los arreglos. Las agencias municipales también pueden exigirselo al propietario. Díganle que lo harán responsable por daños y perjuicios si llega a ocurrir un incendio. Informen a los investigadores de incendios premeditados del Departamento de Bomberos (“Arson Squad” en inglés) si están preocupados por la posibilidad de un incendio.

